Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

L 86

60. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás **Jogszabályok**

2017. március 31.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

★ **A Tanács (EU) 2017/609 határozata (2017. március 27.) az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről** 1

RENDELETEK

★ **A Bizottság (EU) 2017/610 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. december 20.) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nyugdíjkonstrukció-rendszerekre vonatkozó átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról** [1] 3

★ **A Bizottság (EU) 2017/611 végrehajtási rendelete (2017. március 29.) az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról** 5

★ **A Bizottság (EU) 2017/612 rendelete (2017. március 30.) a 297/95/EK tanácsi rendeletnek az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjak inflációs ráta szerinti, 2017. április 1-jétől érvényes kiigazítása tekintetében történő módosításáról** [1] 7

A Bizottság (EU) 2017/613 végrehajtási rendelete (2017. március 30.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 11

HATÁROZATOK

★ **A Tanács (EU) 2017/614 határozata (2017. március 21.) a Régiók Bizottságának a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről** 13

[1] EGT-vonatkozású szöveg.

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

⋆ **A Bizottság (EU) 2017/615 végrehajtási határozata (2017. március 30.) az exportáló gyártók egy csoportjának és a Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamarának a 2013/707/EU végrehajtási határozatban említett kötelezettségvállalás végrehajtásával kapcsolatos javaslatának elfogadásáról** 14

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS (EU) 2017/609 HATÁROZATA

(2017. március 27.)

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel a Horvát Köztársaság csatlakozási okmányára és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére ([1]),

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodást ([2]) (a továbbiakban: megállapodás) 2002. június 17-én írták alá Luxembourgban és az 2006. április 1-jén lépett hatályba.

(2) A Horvát Köztársaság 2013. július 1-jén az Európai Unió tagjává vált.

(3) A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya 6. cikkének (2) bekezdése értelmében a Horvát Köztársaságnak a megállapodáshoz való csatlakozásáról a megállapodáshoz csatolt, az Unió nevében eljáró és a tagállamok nevében egyhangúlag eljáró Tanács és a Libanoni Köztársaság által elfogadott jegyzőkönyv útján kell megállapodni.

(4) A Tanács 2012. szeptember 14-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat a Libanoni Köztársasággal. A tárgyalások sikeresen lezárultak. Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvet az (EU) 2016/859 tanácsi határozattal ([3]) összhangban az Unió és tagállamai nevében 2016. április 28-án Brüsszelben írták alá.

(5) A jegyzőkönyvet jóvá kell hagyni,

([1]) 2017. március 2-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem jelent meg).
([2]) HL L 143., 2006.5.30., 2. o.
([3]) HL L 144., 2016.6.1., 1. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvet a Tanács az Unió és tagállamai nevében jóváhagyja ([1]).

2. cikk

A Tanács elnöke az Unió nevében megteszi a jegyzőkönyv 7. cikkében meghatározott értesítést annak kifejezésére, hogy az Unió a jegyzőkönyvet magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el ([2]).

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. ABELA

([1]) A jegyzőkönyv szövegét az aláírásról szóló határozattal együtt a HL 2016.6.1-jei L 144. számában hirdették ki.

([2]) A jegyzőkönyv hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/610 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. december 20.)

a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nyugdíjkonstrukció-rendszerekre vonatkozó átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 85. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A központi szerződő felek a pénzügyi piacokon kötött szerződések szerződő felei közötti közvetítő szerepét töltik be. E szerződő felek a velük kapcsolatos hitelkockázatot a nemteljesítés potenciális veszteségeit fedező biztosíték nyújtásával csökkentik. A központi szerződő fél kizárólag magas likviditású eszközöket, általában pénzeszközöket fogad el a változóbiztosíték-nyújtás céljaira, mivel az nemteljesítés esetén gyorsan lehívható.

(2) A nyugdíjkonstrukció-rendszerek számos tagállamban aktív résztvevői a tőzsdén kívüli származtatott termékek piacának. Mindazonáltal a nyugdíjkonstrukció-rendszerek pénzeszközök helyett általában inkább magasabb hozamú befektetéseket, például értékpapírokat tartanak, ezzel magas hozamot biztosítva a nyugdíjasok számára. A nyugdíjkonstrukció-rendszereket üzemeltető szervezetek elsődleges célja a nyugállományba vonulók nyugellátásának rendszerint életjáradék, esetenként időszakos vagy egyösszegű kifizetések formájában való biztosítása, ezért a maximális eredményesség és a lehető legnagyobb ügyfélhozamok érdekében jellemzően minimálisra csökkentik a pénzeszközben tartott forrásaik szintjét. Ha tehát az ilyen szervezeteket arra kötelezték, hogy tőzsdén kívüli származtatott ügyleteiket központilag számolják el, eszközeik egy jelentős részét pénzeszközre kellene váltaniuk annak érdekében, hogy megfeleljenek a központi szerződő felek folyamatos biztosítéknyújtási követelményeinek.

(3) A 648/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdése ezért úgy rendelkezik, hogy a rendelet hatálybalépését követő három éven át a 648/2012/EU rendelet 4. cikkében megállapított elszámolási kötelezettség nem vonatkozik azokra a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre, amelyek objektíven mérhető módon csökkentik a nyugdíjkonstrukció-rendszerek fizetőképességéhez közvetlenül kapcsolódó befektetési kockázatokat. Az átmeneti időszak azon intézményekre is vonatkozik, amelyeket azzal a céllal hoztak létre, hogy nemteljesítés esetén kártérítést nyújtsanak a nyugdíjkonstrukció-rendszerek tagjainak.

(4) A 648/2012/EU rendelet 85. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a Bizottság készítsen jelentést annak értékelése céljából, hogy a központi szerződő felek megtették-e a szükséges erőfeszítéseket a nyugdíjkonstrukció-rendszerek által nem számlapénzben, változó biztosítékeszközként történő biztosítékeszköz-nyújtásra vonatkozó megfelelő technikai megoldások kidolgozása érdekében. A Bizottság az értékeléshez alaptanulmányt készíttetett arról, hogy a nyugdíjkonstrukció-rendszerek milyen megoldásokat alkalmazva nyújthatnak nem pénzbeli fedezetet a központi szerződő felek számára, valamint arról, hogy megoldás hiányában a mentesség megszüntetése milyen mértékben csökkentené az érintett nyugdíjkonstrukció-rendszerek nyugdíjas kedvezményezettjeinek nyugdíját. Ennek alapján a Bizottság 2015. február 3-án elfogadta a jelentését ([2]).

([1]) HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

([2]) A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 85. cikkének (2) bekezdése alapján a nyugdíjkonstrukció-rendszerek által nem számlapénzben, változó biztosítékeszközként történő biztosítékeszköz-nyújtásra vonatkozó technikai megoldások kidolgozása tekintetében a központi szerződő felek által elért eredményeknek és erőfeszítéseknek, valamint a megoldást előmozdító esetleges intézkedések szükségességének a felméréséről, COM(2015) 39 final, 2015. február 3.

(5) A Bizottság a jelentés megállapításaival összhangban úgy vélte, hogy a központi szerződő felek még nem tették meg a szükséges erőfeszítéseket a megfelelő technikai megoldások kidolgozására, és a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek központi elszámolása továbbra is negatív hatást gyakorolna a jövőbeli nyugdíjasok nyugdíjellátására. Ennek megfelelően az (EU) 2015/1515 ([1]) felhatalmazáson alapulóbizottsági rendelet további két évvel meghosszabbította a 648/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdésében említett hároméves átmeneti időszakot.

(6) A Bizottság azóta lefolytatott egy, 2015. augusztusban zárult nyilvános konzultációt, hogy jelentést készítsen a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló 648/2012/EU rendelet végrehajtásáról az említett rendelet 85. cikke (1) bekezdésének megfelelően. A Bizottság emellett a pénzügyi szolgáltatások uniós szabályozási keretére vonatkozó véleményezési felhívás keretében is konzultált a nyilvánossággal. A 648/2012/EU rendeletre vonatkozó nyilvános konzultáció eredménye, valamint a véleményezési felhívásra érkezett beadványok megerősítették, hogy – a Bizottság jelentésének megfelelően – a központi szerződő felek még nem tették meg a szükséges erőfeszítéseket a megfelelő technikai megoldások kidolgozására, és a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek központi elszámolása továbbra is negatív hatást gyakorolna a jövőbeli nyugdíjasok nyugdíjellátására.

(7) A 648/2012/EU rendelet 89. cikkének (1) bekezdésében említett hároméves átmeneti időszakot ezért célszerű tovább hosszabbítani.

(8) E rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie ahhoz, hogy még a hatályos átmeneti időszak vége előtt, vagy azután a lehető leghamarabb sor kerüljön annak meghosszabbítására. A hatálybalépés késedelme jogbizonytalanságot okozna a nyugdíjkonstrukció-rendszerek számára a tekintetben, hogy fel kell-e készülniük az elszámolási kötelezettségek közeljövőbeli teljesítésére,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 89. cikke (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A 4. cikkben megállapított elszámolási kötelezettség 2018. augusztus 16-ig nem vonatkozik azokra a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre, amelyek objektíven mérhető módon csökkentik a 2. cikk 10. pontjában meghatározott nyugdíjkonstrukció-rendszerek fizetőképességéhez közvetlenül kapcsolódó befektetési kockázatokat. Az átmeneti időszak azon intézményekre is vonatkozik, amelyeket azzal a céllal hoztak létre, hogy nemteljesítés esetén kártérítést nyújtsanak a nyugdíjkonstrukció-rendszerek tagjainak.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. december 20-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

([1]) A Bizottság (EU) 2015/1515 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. június 5.) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nyugdíjkonstrukció-rendszerekre vonatkozó átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 239., 2015.9.15., 63. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/611 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. március 29.)

az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 183. cikke b) pontjára,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról és az 1216/2009/EK, valamint a 614/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 510/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 5. cikke (6) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ([3]) meghatározta a baromfihús- és a tojáságazatra, valamint a tojásalbuminra vonatkozó kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásának részletes szabályait, és megállapította az érintett termékekre alkalmazandó irányadó árakat.

(2) A baromfihús- és tojáságazati termékekre, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló adatok rendszeresen végrehajtott ellenőrzéséből az derül ki, hogy az irányadó árakat bizonyos termékek behozatalának vonatkozásában a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevételével módosítani kell.

(3) Az 1484/95/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Tekintettel annak szükségességére, hogy az intézkedés alkalmazása a frissített adatok rendelkezésre bocsátását követően mihamarabb megkezdődjék, indokolt előírni, hogy e rendelet a kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 29-én.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

főigazgató

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

([1]) HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

([2]) HL L 150., 2014.5.20., 1. o.

([3]) A Bizottság 1484/95/EK rendelete (1995. június 28.) a kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásával kapcsolatos részletes szabályoknak és az irányadó áraknak a baromfihús- és tojáságazat, valamint a tojásalbumin tekintetében történő megállapításáról, valamint a 163/67/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 1995.6.29., 47. o.).

MELLÉKLET

„*I. MELLÉKLET*

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikkben említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely (1)
0207 12 10	Tisztított és bontott, 70 %-os csirke, fagyasztva	119,3	0	AR
0207 12 90	Tisztított és bontott, 65 %-os csirke, fagyasztva	136,3	0	AR
		140,9	0	BR
0207 14 10	A *Gallus domesticus* fajhoz tartozó szárnyasok darabolva, csont nélkül, fagyasztva	284,4	5	AR
		193,2	33	BR
		298,6	0	CL
		235,5	19	TH
0207 27 10	Pulyka darabolva, csont nélkül, fagyasztva	381,1	0	BR
		302,9	0	CL
0408 91 80	Tojás, héj nélkül, szárítva	350,0	0	AR
1602 32 11	A *Gallus domesticus* fajhoz tartozó szárnyasokból készült termékek főzés nélkül	174,6	37	BR

(1) A Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nómenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott országnómenklatúra szerint. A »ZZ« kód jelentése: »egyéb származási hely«."

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/612 RENDELETE

(2017. március 30.)

a 297/95/EK tanácsi rendeletnek az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjak inflációs ráta szerinti, 2017. április 1-jétől érvényes kiigazítása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökségnek fizetendő díjakról szóló, 1995. február 10-i 297/95/EK tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 12. cikke ötödik bekezdésére,

mivel:

(1) A 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 67. cikke (3) bekezdésének megfelelően az Európai Gyógyszerügynökség bevételei az Uniótól származó hozzájárulásból és a vállalkozások által fizetett díjakból állnak. A díjak kategóriáit és mértékét a 297/95/EK rendelet határozza meg.

(2) A díjakat a 2016-os inflációs ráta figyelembevételével ki kell igazítani. Az Európai Unió Statisztikai Hivatalának számadatai szerint az uniós inflációs ráta 2016-ban 1,2 % volt.

(3) Az egyszerűség kedvéért a díjak kiigazított mértékét a legközelebbi, százzal maradék nélkül osztható számra (EUR) kell felkerekíteni.

(4) A 297/95/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) A jogbiztonság érdekében e rendeletet a 2017. április 1-jén még elbírálás alatt lévő érvényes kérelmekre nem kell alkalmazni.

(6) A 297/95/EK rendelet 12. cikke értelmében a kiigazítást 2017. április 1-jétől kell alkalmazni. Indokolt tehát e rendelet sürgős hatályba léptetése és az említett naptól történő alkalmazása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 297/95/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 3. cikk a következőképpen módosul:

   a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

      i. az a) pont a következőképpen módosul:

         — az első albekezdésben a „278 800 EUR” szövegrész helyébe a „282 100 EUR” szöveg lép,

         — a második albekezdésben a „28 000 EUR” szövegrész helyébe a „28 300 EUR” szöveg lép,

         — a harmadik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

([1]) HL L 35., 1995.2.15., 1. o.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 726/2004/EK rendelete az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról (HL L 136., 2004.4.30., 1. o.).

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „108 200 EUR” szövegrész helyébe a „109 500 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „180 200 EUR” szövegrész helyébe a „182 400 EUR” szöveg lép,

— a harmadik albekezdésben a „10 800 EUR” szövegrész helyébe a „10 900 EUR” szöveg lép,

— a negyedik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

iii. a c) pont a következőképpen módosul:

— az első albekezdésben a „83 700 EUR” szövegrész helyébe a „84 700 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „20 900 EUR-tól 62 700 EUR-ig” szövegrész helyébe a „21 200 EUR-tól 63 500 EUR-ig” szöveg lép,

— a harmadik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

b) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „83 700 EUR” szövegrész helyébe a „84 700 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „20 900 EUR-tól 62 700 EUR-ig” szövegrész helyébe a „21 200 EUR-tól 63 500 EUR-ig” szöveg lép;

c) a (3) bekezdésben a „13 800 EUR” szövegrész helyébe a „14 000 EUR” szöveg lép;

d) a (4) bekezdésben a „20 900 EUR” szövegrész helyébe a „21 200 EUR” szöveg lép;

e) az (5) bekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

f) a (6) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdésben a „100 000 EUR” szövegrész helyébe a „101 200 EUR” szöveg lép;

ii. a második albekezdésben a „24 900 EUR-tól 74 900 EUR-ig” szövegrész helyébe a „25 200 EUR-tól 75 800 EUR-ig” szöveg lép;

2. a 4. cikk első bekezdésében a „69 400 EUR” szövegrész helyébe a „70 200 EUR” szöveg lép;

3. az 5. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pont a következőképpen módosul:

— az első albekezdésben a „139 600 EUR” szövegrész helyébe a „141 300 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „13 800 EUR” szövegrész helyébe a „14 000 EUR” szöveg lép,

— a harmadik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép,

— a negyedik albekezdés a következőképpen módosul:

— a „69 400 EUR” szövegrész helyébe a „70 200 EUR” szöveg lép,

— a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „69 400 EUR” szövegrész helyébe a „70 200 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „117 800 EUR” szövegrész helyébe a „119 200 EUR” szöveg lép,

— a harmadik albekezdésben a „13 800 EUR” szövegrész helyébe a „14 000 EUR” szöveg lép,

— a negyedik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

— az ötödik albekezdés a következőképpen módosul:

— a „34 900 EUR” szövegrész helyébe a „35 300 EUR” szöveg lép,

— a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

iii. a c) pont a következőképpen módosul:

— az első albekezdésben a „34 900 EUR” szövegrész helyébe a „35 300 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „8 700 EUR-tól 26 200 EUR-ig” szövegrész helyébe a „8 800 EUR-tól 26 500 EUR-ig” szöveg lép,

— a harmadik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

b) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „41 800 EUR” szövegrész helyébe a „42 300 EUR” szöveg lép,

— a második albekezdésben a „10 500 EUR-tól 31 500 EUR-ig” szövegrész helyébe a „10 600 EUR-tól 31 900 EUR-ig” szöveg lép,

— a harmadik albekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

c) a (3) bekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

d) a (4) bekezdésben a „20 900 EUR” szövegrész helyébe a „21 200 EUR” szöveg lép;

e) az (5) bekezdésben a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép;

f) a (6) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdésben a „33 400 EUR” szövegrész helyébe a „33 800 EUR” szöveg lép;

ii. a második albekezdésben a „8 300 EUR-tól 24 900 EUR-ig” szövegrész helyébe a „8 400 EUR-tól 25 200 EUR-ig” szöveg lép;

4. a 6. cikk első bekezdésében a „41 800 EUR” szövegrész helyébe a „42 300 EUR” szöveg lép;

5. a 7. cikk a következőképpen módosul:

a) az első albekezdésben a „69 400 EUR” szövegrész helyébe a „70 200 EUR” szöveg lép;

b) a második bekezdésben a „20 900 EUR” szövegrész helyébe a „21 200 EUR” szöveg lép;

6. a 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. a második albekezdésben a „83 700 EUR” szövegrész helyébe a „84 700 EUR” szöveg lép;

ii. a harmadik albekezdésben a „41 800 EUR” szövegrész helyébe a „42 300 EUR” szöveg lép;

iii. a negyedik albekezdésben a „20 900 EUR-tól 62 700 EUR-ig” szövegrész helyébe a „21 200 EUR-tól 63 500 EUR-ig” szöveg lép;

iv. az ötödik albekezdésben a „10 500 EUR-tól 31 500 EUR-ig” szövegrész helyébe a „10 600 EUR-tól 31 900 EUR-ig” szöveg lép;

b) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. a második albekezdésben a „278 800 EUR” szövegrész helyébe a „282 100 EUR” szöveg lép;

ii. a harmadik albekezdésben a „139 600 EUR” szövegrész helyébe a „141 300 EUR” szöveg lép;

iii. az ötödik albekezdésben a „3 000 EUR-tól 240 300 EUR-ig” szövegrész helyébe a „3 000 EUR-tól 243 200 EUR-ig” szöveg lép;

iv. a hatodik albekezdésben a „3 000 EUR-tól 120 300 EUR-ig” szövegrész helyébe a „3 000 EUR-tól 121 700 EUR-ig” szöveg lép;

c) a (3) bekezdés első albekezdésében a „7 000 EUR” szövegrész helyébe a „7 100 EUR” szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet nem alkalmazandó a 2017. április 1-jén még elbírálás alatt lévő érvényes kérelmekre.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot 2017. április 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 30-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/613 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. március 30.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]),

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ([2]) és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

(2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 30-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
főigazgató
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

([1]) HL L 347., 2013.12.20., 671. o.
([2]) HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód (1)	Behozatali átalányérték
0702 00 00	EG	288,4
	IL	288,6
	MA	109,9
	TN	200,0
	TR	108,5
	ZA	81,7
	ZZ	179,5
0707 00 05	TR	158,2
	ZZ	158,2
0709 93 10	MA	53,9
	TR	148,2
	ZZ	101,1
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	48,5
	IL	80,7
	MA	49,6
	TN	59,2
	TR	77,4
	ZA	99,3
	ZZ	69,1
0805 50 10	TR	74,4
	ZZ	74,4
0808 10 80	BR	111,8
	CL	116,3
	US	105,8
	ZA	114,1
	ZZ	112,0
0808 30 90	AR	117,2
	CL	137,4
	CN	74,5
	MA	115,2
	ZA	130,7
	ZZ	115,0

(1) Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nómenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nómenklatúrája szerint. A „ZZ" jelentése „egyéb származás".

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/614 HATÁROZATA

(2017. március 21.)

a Régiók Bizottságának a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a német kormány javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2015. január 26-án, 2015. február 5-én, illetve 2015. június 23-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU) 2015/116 ([1]), (EU) 2015/190 ([2]), illetve (EU) 2015/994 ([3]) határozatot.

(2) Hella DUNGER-LÖPER hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. január 25-ig, a Régiók Bizottsága tagjává nevezi ki a következő személyt:

— Gerry WOOP, *Staatssekretär für Europa (Land Berlin)*.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. SCICLUNA

([1]) A Tanács 2015. január 26-i (EU) 2015/116 határozata a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 20., 2015.1.27., 42. o.).

([2]) A Tanács 2015. február 5-i (EU) 2015/190 határozata a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 31., 2015.2.7., 25. o.).

([3]) A Tanács 2015. június 23-i (EU) 2015/994 határozata a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 159., 2015.6.25., 70. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/615 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2017. március 30.)

az exportáló gyártók egy csoportjának és a Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamarának a 2013/707/EU végrehajtási határozatban említett kötelezettségvállalás végrehajtásával kapcsolatos javaslatának elfogadásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (a továbbiakban: Szerződés),

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: dömpingellenes alaprendelet) és különösen annak 8. cikkére,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) (a továbbiakban: szubvencióellenes alaprendelet) és különösen annak 13. cikkére,

a dömpingellenes alaprendelet 15. cikke és a szubvencióellenes alaprendelet 25. cikke alapján létrehozott bizottsággal való konzultációt követően,

mivel:

A. ELJÁRÁS

(1) Az 513/2013/EU rendelettel ([3]) az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) ideiglenes dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok (a továbbiakban: modulok) és alapvető részeik (azaz elemek és lemezek) Európai Unióba (a továbbiakban: Unió) irányuló behozatalára.

(2) Az exportáló gyártók egy csoportja azzal bízta meg a Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamarát (továbbiakban: CCCME), hogy a nevükben nyújtson be árra vonatkozó kötelezettségvállalást a Bizottsághoz, mely kérésnek a CCCME eleget is tett. Az árra vonatkozó kötelezettségvállalás feltételeiből egyértelműen kitűnik, hogy az egyes exportáló gyártók árra vonatkozó egyedi kötelezettségvállalásainak összevonásáról van szó, amelyeket az adminisztráció egyszerűsítése miatt a CCCME koordinál.

(3) A Bizottság a 2013/423/EU határozattal ([4]) elfogadta ezt az árra vonatkozó kötelezettségvállalást az ideiglenes dömpingellenes vám tekintetében. Az ideiglenes dömpingellenes vámmal kapcsolatos kötelezettségvállalás elfogadása nyomán szükségessé vált technikai jellegű módosítások végrehajtása érdekében a Bizottság a 748/2013/EU rendelettel ([5]) módosította az 513/2013/EU rendeletet.

(4) Az 1238/2013/EU végrehajtási rendelettel ([6]) a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínából származó vagy ott feladott modulok és elemek (a továbbiakban: érintett termékek) Unióba irányuló behozatalára. Az 1239/2013/EU végrehajtási rendelettel ([7]) a Tanács végleges kiegyenlítő vámot is kivetett az érintett termékek Unióba irányuló behozatalára.

(5) Az exportáló gyártók egy csoportja (a továbbiakban: az exportáló gyártók) és a CCCME által az árra vonatkozóan felajánlott kötelezettségvállalás módosított változatával kapcsolatos értesítést követően a Bizottság a 2013/707/EU végrehajtási határozattal ([8]) megerősítette az árra vonatkozó módosított kötelezettségvállalás (a továbbiakban: kötelezettségvállalás) elfogadását a végleges intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.
([2]) HL L 176., 2016.6.30., 55. o.
([3]) HL L 152., 2013.6.5., 5. o.
([4]) HL L 209., 2013.8.3., 26. o.
([5]) HL L 209., 2013.8.3., 1. o.
([6]) HL L 325., 2013.12.5., 1. o.
([7]) HL L 325., 2013.12.5., 66. o.
([8]) HL L 325., 2013.12.5., 214. o.

(6) A 2014/657/EU végrehajtási határozattal ([1]) a Bizottság elfogadta az exportáló gyártók és a CCCME által a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó érintett termékekre, azaz a Kínából származó vagy ott feladott, jelenleg az ex 8541 40 90 KN-kód (TARIC-kódok: 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 és 8541 40 90 39) alá tartozó, az exportáló gyártók által előállított modulokra és elemekre (a továbbiakban: a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó termék) vonatkozó kötelezettségvállalás végrehajtásához kapcsolódó pontosításokra irányulóan megfogalmazott javaslatot. A (4) preambulumbekezdésben említett dömpingellenes és kiegyenlítő vámok a kötelezettségvállalással együtt a továbbiakban együttesen: intézkedések.

(7) Az (EU) 2015/866 végrehajtási rendelettel ([2]) a Bizottság három exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(8) Az (EU) 2015/1403 végrehajtási rendelettel ([3]) a Bizottság egy további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(9) Az (EU) 2015/2018 végrehajtási rendelettel ([4]) a Bizottság két exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(10) A Bizottság a dömpingellenes intézkedésekre vonatkozóan hatályvesztési felülvizsgálatot indított az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* 2015. december 5-én közzétett, az eljárás megindításáról szóló értesítéssel ([5]).

(11) A Bizottság a kiegyenlítő intézkedésekre vonatkozóan hatályvesztési felülvizsgálatot indított az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* 2015. december 5-én közzétett, az eljárás megindításáról szóló értesítéssel ([6]).

(12) A Bizottság az intézkedések formájára vonatkozóan emellett részleges időközi felülvizsgálatot is indított az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* 2015. december 5-én közzétett, az eljárás megindításáról szóló értesítéssel ([7]).

(13) Az (EU) 2016/115 végrehajtási rendelettel ([8]) a Bizottság egy további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(14) Az (EU) 2016/185 végrehajtási rendelettel ([9]) a Bizottság kiterjesztette az 1238/2013/EU végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott érintett termékek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámot a Malajziában és Tajvanon feladott – függetlenül attól, hogy az árut Malajziából és Tajvanról származóként jelentették-e be vagy sem – érintett termékek behozatalára.

(15) Az (EU) 2016/184 végrehajtási rendelettel ([10]) a Bizottság kiterjesztette az 1239/2013/EU végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott érintett termékek behozatalára kivetett végleges kiegyenlítő vámot a Malajziában és Tajvanon feladott – függetlenül attól, hogy az árut Malajziából és Tajvanról származóként jelentették-e be vagy sem – érintett termékek behozatalára.

(16) Az (EU) 2016/1045 végrehajtási rendelettel ([11]) a Bizottság egy további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(17) Az (EU) 2016/1382 végrehajtási rendelettel ([12]) a Bizottság öt további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

([1]) HL L 270., 2014.9.11., 6. o.
([2]) HL L 139., 2015.6.5., 30. o.
([3]) HL L 218., 2015.8.19., 1. o.
([4]) HL L 295., 2015.11.12., 23. o.
([5]) HL C 405., 2015.12.5., 8. o.
([6]) HL C 405., 2015.12.5., 20. o.
([7]) HL C 405., 2015.12.5., 33. o.
([8]) HL L 23., 2016.1.29., 47. o.
([9]) HL L 37., 2016.2.12., 76. o.
([10]) HL L 37., 2016.2.12., 56. o.
([11]) HL L 170., 2016.6.29., 5. o.
([12]) HL L 222., 2016.8.17., 10. o.

(18) Az (EU) 2016/1402 végrehajtási rendelettel ([1]) a Bizottság három további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(19) Az (EU) 2016/1998 végrehajtási rendelettel ([2]) a Bizottság öt további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(20) Az (EU) 2016/2146 végrehajtási rendelettel ([3]) a Bizottság két további exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(21) A (10)–(12) preambulumbekezdésben említett hatályvesztési és időközi felülvizsgálatokat követően a Bizottság az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelettel ([4]) és az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelettel ([5]) fenntartotta a hatályban levő intézkedéseket.

(22) A Bizottság az intézkedések formájára vonatkozóan emellett részleges időközi felülvizsgálatot is indított az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* 2017. március 3-án közzétett, az eljárás megindításáról szóló értesítéssel ([6]).

(23) Az (EU) 2017/454 végrehajtási rendelettel ([7]) a Bizottság négy exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

B. **KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS**

1. **A kötelezettségvállalás végrehajtása**

(24) Az exportáló gyártók és a CCCME a kötelezettségvállalás rendelkezései szerint 2017. március 6-án egyeztetést kértek a Bizottságtól. Az exportáló gyártók és a CCCME azzal érveltek, hogy a (22) preambulumbekezdésben említett részleges időközi felülvizsgálat befejezéséig a minimális importárat jelenlegi szintjén kell fenntartani.

(25) Értesítésükben az exportáló gyártók és a CCCME emlékeztettek arra, hogy a Bizottság saját kezdeményezésére indított, folyamatban lévő részleges időközi felülvizsgálat célja többek között annak vizsgálata, hogy – az időszakonkénti kiigazításon alapuló mechanizmushoz kötött – minimális importárra irányuló kötelezettségvállalás továbbra is megfelelő formának tekinthető-e az intézkedések számára. Mivel alkalmazása a kiigazítási mechanizmushoz kötött, a minimális importárat jelenlegi szintjén kell fenntartani azért, hogy ne akadályozza a folyamatban lévő részleges időközi felülvizsgálatot annak időtartama alatt.

(26) A CCCME értesítését az érdekelt felek rendelkezésére bocsátották, hogy azok gyakorolni tudják védelemhez való jogukat a minimális importárnak a (22) preambulumbekezdésben említett időközi felülvizsgálat időtartama alatti, jelenlegi szinten való fenntartását illetően.

2. **Írásbeli beadványok és értékelés**

(27) Az egyik fél azt állította, hogy a CCCME javaslata sérti a kötelezettségvállalás azt előíró rendelkezéseit, hogy a kötelezettségvállalás bármilyen módosítását olyan időközi felülvizsgálat keretében kell elvégezni, mely során a kötelezettségvállalás minden rendelkezése hatályban marad. E fél továbbá azt állította, hogy a kiigazítási mechanizmus automatikus, és nincs gyakorlati oka annak, hogy a minimális importárat a folyamatban lévő időközi felülvizsgálat lezárultáig a jelenlegi szinten tartsák fenn.

(28) A Bizottság mindenekelőtt megjegyzi, hogy a kötelezettségvállalás e fél által hivatkozott szakasza kifejezetten kizárja e szakasz hatálya alól a kiigazítással kapcsolatos rendelkezéseket.

([1]) HL L 228., 2016.8.23., 16. o.
([2]) HL L 308., 2016.11.16., 8. o.
([3]) HL L 333., 2016.12.8., 4. o.
([4]) HL L 56., 2017.3.3., 1. o.
([5]) HL L 56., 2017.3.3., 131. o.
([6]) HL C 67., 2017.3.3., 16. o.
([7]) HL L 71., 2017.3.16., 5. o.

(29) Továbbá ténylegesen a minimális importár kiigazítási rendszerének *működése* az, ami automatikus. Az intézkedések formájára vonatkozó, folyamatban lévő időközi felülvizsgálat a meglévő intézkedés lényegét érinti, de önmagában nem célja a kötelezettségvállalás tartalmának felülvizsgálata. A kötelezettségvállalás minden rendelkezése hatályban marad. A kiigazítási mechanizmus működésének automatizmusa nem zárja ki azt, hogy egy kötelezettségvállalást felajánló fél módosítást kérelmezzen, különösen ha ideiglenes jellegűről van szó. A módosítás célja mindössze az, hogy az intézkedések formájára vonatkozó időközi felülvizsgálat lezárultáig ideiglenes jelleggel a jelenlegi szinten tartsa fenn a minimális importárat.

(30) A fél a Bizottság által az (EU) 2016/12 végrehajtási rendelettel ([1]) lezárt felülvizsgálatra is hivatkozott. Ez a felülvizsgálat azonban egy, a kötelezettségvállalásban részt nem vevő fél kérelmére indult, és a kiigazítási mechanizmushoz alkalmazott referenciaár alternatívájának vizsgálatára (nem azonnal alkalmazható másodlagos lehetőség) irányult. A jelenlegi időközi felülvizsgálat arra összpontosít, hogy magát az intézkedések formáját felül kell-e vizsgálni. Végezetül a Bizottság emlékeztet arra, hogy egy korábbi alkalommal ugyanazon a szinten tartották fenn a minimális importárat ([2]) a pontosításokra vonatkozó 2014/657/EU végrehajtási határozat elfogadásáig.

(31) A fentiek alapján a Bizottság elutasítja a fél állításait.

3. **A minimális importár folyamatban lévő időközi felülvizsgálat időtartama alatti, jelenlegi szinten való fenntartásának elfogadása**

(32) Ezért a Bizottság az exportáló gyártók és a CCCME értesítése alapján helyénvalónak tartja a minimális importárnak a (22) preambulumbekezdésben említett, folyamatban lévő részleges időközi felülvizsgálat befejezéséig tartó, jelenlegi szinten való rögzítésére irányuló javaslat elfogadását, valamint az exportáló gyártókkal és a CCCME-vel folytatott egyeztetések lezárását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság elfogadja az arra irányuló javaslatot, hogy a 2013/707/EU végrehajtási határozat módosított mellékletében felsorolt exportáló gyártók és a Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamara által a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes eljárásokra vonatkozóan felajánlott, elfogadott kötelezettségvállaláshoz kapcsolódó minimális importárat a Bizottság által indított részleges időközi felülvizsgálat ([3]) befejezéséig a 2017 márciusában alkalmazandó szinten tartsák fenn.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 30-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

([1]) HL L 4., 2016.1.7., 1. o.
([2]) Vizsgálat céljára az érdekelt felek rendelkezésére bocsátott, 2014. június 13-i levél.
([3]) HL C 67., 2017.3.3., 16. o.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU